



ОЗХО

Исполнительный совет

Шестидесятая сессия
20-23 апреля 2010 года

EC-59/DG.12/Corr.1
14 April 2010
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

**ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ X
КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 ГОДА**

Исправление

Стр. 3, пункт 2.4, строки 1-6

Вместо

"В период между вступлением в силу Конвенции и окончанием отчетного периода 135 государств-участников представили информацию о национальных программах защиты от химического оружия. Некоторые из них представили ее только один раз, другие делали это ежегодно. Девяносто восемь государств-участников никогда не предоставляли эту информацию (см. приложения 1, 2 и 3 к настоящему докладу)."

читать

"В период между вступлением в силу Конвенции и окончанием отчетного периода 135 государств-участников из 188 представили информацию о своих национальных программах защиты от химического оружия. Некоторые из них представили эту информацию только один раз, а другие представляли ее на ежегодной основе. Девяносто восемь государств-участников не представили такой информации в течение отчетного периода (см. приложения 1 и 2 к документу EC-59/DG.12 от 9 февраля 2010 года). Пятьдесят три государства-участника никогда с момента вступления в силу Конвенции не представляли информацию о своих национальных программах в защитных целях."

Стр. 15, пункт 2.43

Существующий текст **заменить** на:

"Как сообщается в записке Секретариата "Последующие действия по итогам Второй конференции по рассмотрению" (документ S/708/2008 от 21 августа 2008 года),



Секретариат приступил к официальному диалогу с другими международными организациями, такими как УКГВ, Евроатлантический координационный центр по преодолению последствий стихийных бедствий Организации Североатлантического договора (НАТО/EADRCC) и Всемирная продовольственная программа, а также с другими международными организациями, которые, вероятно, будут участвовать в чрезвычайном реагировании для содействия выполнению мандата ОЗХО в области предоставления помощи и защиты согласно статье X Конвенции. Основные планируемые области сотрудничества являются следующими: координация отправки и предоставления помощи, включая логистическое обеспечение, управление деятельностью на месте и подготовка кадров."

--- 0 ---